

---

## ОБ УЧЕБНОЙ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ПРОБЛЕМАТИКЕ «ДОКУМЕНТНОЙ ЛИНГВИСТИКИ»

С.П. Кушнерук

Кафедра документной лингвистики и документоведения  
Волгоградский государственный университет  
Университетский пр., 100, Волгоград, Россия, 400002

Статья посвящена состоянию и развитию «Документной лингвистики» — актуальному разделу языкознания, развивающемуся как учебно-исследовательское направление. Рассмотрены наиболее перспективные аспекты раздела в их связи с прагматикой коммуникативных процессов и оценками уровня современных лингвистических компетенций.

Один из показателей изменения национальной коммуникативной обстановки — освоение принципов и техники документной коммуникации. Специалист любого профиля правилами развития общества перемещен в систему документных отношений. На эти изменения откликнулись образовательные институты, введя в учебные планы новые дисциплины. Одна из самых востребованных — документная лингвистика — включена в учебные планы юристов, экономистов, управленцев, лингвистов.

Развитие документной лингвистики, вначале как учебной дисциплины, а затем как исследовательского направления, включающего теоретические и прикладные составляющие, — лингвистическое отражение изменения значимости и содержания коммуникативной компоненты общества в условиях социально-экономических и правовых преобразований. Документная компетентность все более значима, независимо от специальности. Отметим несколько аспектов ситуации: а) увеличивается круг обстоятельств, требующих документирования; б) возрос физический объем документов и их видовое разнообразие; в) документирование превратилось в инновационное направление, объединяющее лингвистику с IT-технологиями, документным менеджментом. Развитие направления повлекло за собой развитие специальности «Документоведение и ДОУ» (количество вузов, открывших специальность, в 1996 г. — 9, в 2007 г. — 150), породило необходимость пересмотра содержания учебно-исследовательской деятельности.

Разработка теории современного документного текста (ДТ) высветила актуальную проблему документной лингвистики и других направлений, изучающих речевую деятельность в условиях одновременного воздействия языковых и внеязыковых факторов, регулирование знакового состава ДТ стандартами, выбор единиц, использование которых возможно при документировании. Заметим необходимость различения базовых понятий — *документ* и *документный текст* [1; 2].

Создание ДТ предполагает учет взаимосвязи двух одновременно действующих систем правил: собственно лингвистических и унифицирующих. Лингвистические правила часто оказываются «ведомыми», их реализация ограничена экстралингвистикой. Это означает, что для документной лингвистики актуальна

разработка лингвистических стандартизирующих и унифицирующих инструментов, реализуемых на всех этапах создания ДТ. Рациональность коммуникативных оснований, изменение медийных условий расширяют сферы, в которых формализация документных средств становится необходимостью. Разработка унифицирующих средств формирует самостоятельный раздел документной науки, содержательно смыкающийся с документалистикой, с лингвистическим обеспечением информационной деятельности [3].

Наиболее жесткий уровень регулирования [4; 5] — **стандартизация**: разработаны стандарты, регулирующие отдельные стороны документной деятельности и знаковый состав ДТ. Второй уровень регулирования — **унификация** — реализуется текстовыми образцами, инструкциями, словарями. Стандартизация и унификация различаются степенью внутренней определенности, жесткостью регламентирования, способом оформления требований, сутью правовых последствий их реализации.

В этом контексте один из главных вопросов документной лингвистики заключается в том, чтобы установить, **какие документные параметры регулируются правилами**, какие языковые уровни, единицы или отношения представлены либо как безальтернативные документные решения, либо как парадигмы. Рассмотрим стандарты, действующие в области документного регулирования.

**Стандартизация документного носителя и общей формы документа.** Действие стандарта ГОСТ Р 6.30-2003 [5] ориентировано на внеязыковые характеристики документа. Наличие единственного стандарта приводит к тому, что его положения в практической деятельности распространяют на документы нерелевантных функциональных классов.

**Стандартизация документных процессов и документных функций.** Создание ДТ — комплексный процесс, нуждающийся в контроле всех его этапов. Стандарт является своеобразной описательно-инструктивной моделью документирования, однако заметно отсутствие стандартизирующих инструментов, в которых были бы представлены группы документной лексики, документные клише и формулы. Эта средства обладают классифицирующим потенциалом, составляют классы единиц, определяющих функции и содержание микротекстов ДТ.

**Стандартизация метаязыка.** Стандартизация понятийно-лингвистического аппарата документных единиц реализована в форме стандарта ГОСТ Р 51141-98 [4]. Но содержание стандарта устарело, терминология не соответствует аксиоматической базе, современному тезаурусу области. Стандарт отражает метаязык, но не языковые единицы реальных ДТ.

**Стандартизация (унификация) документного именованя и реквизитных позиций.** Типологическое развитие ДТ происходит быстрыми темпами. Наряду с развитием исторически сформировавшегося множества ДТ появляются новые коммуникативные формы. Пример — записка, средство с широкими функциями. Национальная система документных именованя согласуется с международной, однако историзм документных объектов часто проявляется и здесь.

**Унификация (стандартизация) вербальных и невербальных текстовых единиц документа.** Среди большой группы актуальных задач выделим следующие.

*Какие единицы ДТ подлежат нормативному регулированию?* Чаще объект нормирования — лексико-фразеологические единицы. Являясь основными конструктивно-смысловыми элементами ДТ, они определяют его общие параметры. Необходимость выбора релевантных единиц в условиях синонимии, стилистической неоднородности, языковой вариантности обуславливает проведение нормирующих действий. При этом возникают проблемы второго плана: нормировать весь состав лексико-фразеологических единиц ДТ или его часть? Какой класс единиц должен стандартизироваться или унифицироваться в первую очередь?

*Стандартизация или унификация?* Вопрос связан с предыдущим. Исходя из доминанты понятия *унификация* полагаем, что ее лексикографические формы для ДТ обеспечивают универсальные результаты.

*Каковы формы нормирования и представления упорядоченных данных?* Возможны варианты, зависящие либо от ситуативных обстоятельств, либо от уровня жесткости унифицирующих процедур.

*Вариант первый* — создание системы примерных текстов. Вариантность знакового состава предполагает вариантность примерных ДТ: чем шире спектр текстовых единиц, тем больше примерных текстов должно быть представлено.

*Вариант второй* — построение словарей (системы словарей). Эта форма унификации включает систему лингвистических действий, имеющих свои критические составляющие [1. С. 169—173].

*Вариант третий* — создание тезауруса лексико-фразеологических документальных средств. Эта унификатор упорядочивает лексико-фразеологический состав и логико-смысловые связи между текстовыми единицами [1].

Стандартизация и унификация документальных средств в различных формах полностью соответствует основным путям развития документной лингвистики, а также принципам информационного менеджмента [6].

Наметились направления, развитие которых имеет инновационное содержание.

1. Построение собственно лингвистической классификации ДТ, основанной на лингвистических признаках.

2. Формирование языковых унифицирующих инструментов и стандартов документальных средств, пример — работа по созданию лексико-фразеологических документальных стандартов.

3. Разработка лексикографических и моделирующих средств документной коммуникации. Их создание позволит решать такие классы практических задач, как формирование тезаурусов документальных средств.

4. Исследование языковых особенностей, обусловленных автоматизацией в управлении документацией.

5. Информационный менеджмент, рассматривающий информацию как интеллектуальный ресурс.

#### ЛИТЕРАТУРА

[1] Кушнерук С.П. Современный документный текст. — Волгоград, 2005.

[2] Кушнерук С.П. Документная лингвистика. — Волгоград, 2007.

- [3] *Гиляревский Р.С.* Техническая коммуникация и документация как информационная профессия // МФИ. — 2003. — Т. 28. — № 3. — С. 3—8.
- [4] ГОСТ Р 51141 Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения. — М., 1998.
- [5] ГОСТ Р 6.30—2003.УСД Унифицированная система организационно-распорядительной документации. Требования к оформлению документов. — М., 2003.
- [6] *Ларин М.В.* Управление документацией в организациях. — М., 2002.

## **ON EDUCATIONAL AND RESEARCH PROBLEMS OF «DOCUMENTAL LINGUISTICS»**

**S.P. Kushneruk**

Department of Documentation Science and Business Communication  
Volgograd State University  
*Universitetsky Prosp., 100, Volgograd, Russia, 400062*

Profit by the documental culture and communicative technologies create a new type of personality, it's necessary to bear these circumstances in mind in academic training. Development and content of «Documental linguistics» as a research-and-academic subject offered inside universities' programs are presented in this article.